



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

**DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSS DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**Nr. 679**

**Seduta del**

**Sitzung vom**

**13/12/2022**

Sono presenti, legittimamente convocati :

An der Sitzung nehmen nach rechtmäßig erfolgter  
Einberufung folgende Personen teil:

<b>Cognome e nome Zu- und Vorname</b>	<b>Qualifica Funktion</b>	<b>Pres. Anw.</b>	<b>Ass. Abw.</b>
CARAMASCHI RENZO	Sindaco / Bürgermeister	X	
WALCHER LUIS	Vice Sindaco / Vizebürgermeister	X	
ANDRIOLLO JURI	Assessore / Stadtrat	X	
FATTOR STEFANO	Assessore / Stadtrat	X	
GENNACCARO ANGELO	Assessore / Stadtrat	X	
RABINI CHIARA	Assessora / Stadträtin	X	
RAMOSER JOHANNA	Assessora / Stadträtin	X	

Constatato che il numero dei presenti è  
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il/la  
Signor/a

Nachdem festgestellt wurde, dass das Gremium  
aufgrund der Zahl der Anwesenden beschlussfähig  
ist, übernimmt Herr/Frau

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

assume la presidenza ed apre la seduta alla quale  
partecipa il Vice Segretario Generale della Città

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher  
der Vizegeneralsekretär der Stadt

Dott. / Dr. Johann Neumair

La Giunta passa poi alla trattazione del seguente  
OGGETTO:

teilnimmt. Der Stadtrat behandelt nun folgenden  
GEGENSTAND:

**GESTIONE DEI SERVIZI ACQUA E  
FOGNATURA DEL COMUNE DI BOLZANO.  
APPROVAZIONE PIANO FINANZIARIO E  
RELATIVA RELAZIONE, APPROVAZIONE  
DELLE TARIFFE PER L'ANNO 2023.**

**FÜHRUNG DES WASSERVERSORGUNGS-  
DIENSTES UND DER STÄDTISCHEN  
KANALISIERUNG DER GEMEINDE  
BOZEN. GENEHMIGUNG DES  
FINANZPLANS UND DEN  
ENTSPRECHENDEN BERICHT,  
GENEHMIGUNG DER TARIFE FÜR DAS  
JAHR 2023.**

A seguito della costituzione della SEAB S.p.A., avvenuta con deliberazione del Consiglio Comunale nr. 51 del giorno 11.04.2000, dal 1. gennaio 2001 il Comune di Bolzano ha affidato alla SEAB S.p.A. – tra gli altri - la gestione dei servizi Acqua e Fognatura.

In data 1. gennaio 2006, in base all'art. 5 della L.P. 8/2002, è stato introdotto in Provincia di Bolzano il servizio idrico integrato con lo scopo di allineare i costi dei servizi sovracomunali.

La Città di Bolzano fa parte dell'ATO 2 assieme ad altri 57 comuni (comprensori BZ, Burgraviato, Oltradige-Bassa Atesina e Salto Sciliar).

La Provincia Autonoma ha emesso in data 16 agosto 2017 il nuovo Regolamento d'esecuzione relativo alle tariffe per l'acqua potabile (DPP 16.08.2017, n. 29). Esso determina le voci di costo da imputare in tariffa e propone diverse opzioni per la struttura tariffaria.

Il Comune di Bolzano con delibera n.87 del 7.12.2017 ha approvato il "Regolamento per l'uso e la distribuzione dell'acqua potabile" e ha fissato la struttura tariffaria per il servizio acquedotto.

La tariffa per il servizio di fognatura e depurazione è stata emanata in data 7 luglio 2020 con Delibera di Giunta provinciale n. 491. Essa ingloba e sostituisce la precedente Delibera di Giunta provinciale del 14.febbraio 2017, n. 166. Le nuove disposizioni hanno trovato applicazione per la prima volta nel 2021.

Secondo il DPP 29/2017 le tariffe idriche sono deliberate annualmente dal Comune.

Dal Piano finanziario per l'anno 2023 inviato da SEAB S.p.A. in data 5.12.2022 si evince che:

- Il periodo è caratterizzato da prezzi elevati dell'energia elettrica necessaria per il pompaggio dell'acqua potabile dalla falda; il costo unitario previsionale preso a riferimento è pari a 0,42 €/kWh;
- I settori acqua potabile e depurazione nel 2022 chiudono in perdita a causa dei maggiori costi energetici (acqua)

Im Anschluss an die Gründung der SEAB AG mittels Gemeinderatsbeschluss Nr. 51 vom 11.04.2000 hat die Gemeinde Bozen ab 1. Jänner 2001 der SEAB AG u.a. auch die Führung des Wasserversorgungsdienstes und der städtischen Kanalisierung übergeben.

Am 1. Jänner 2006 wurde gemäß Art. 5 des L.G. 8/2002 der integrierte Wasserversorgungsdienst in der Provinz Bozen eingeführt, um die Kosten der übergemeindlichen Dienste anzugleichen.

Die Stadt Bozen gehört zum OEG 2, zu dem weitere 57 Gemeinden zählen (in den Bezirken Bozen, Burggrafenamt, Überetsch-Unterland und Salten-Schlern).

Die Autonome Provinz Bozen hat am 16 August 2017 die neue Verordnung zur Regelung des Trinkwassertarifs erlassen (D.LH. Nr. 29 vom 16.08.2017). Diese setzt die Kostenposten fest, welche in den Tarif eingerechnet werden und schlägt verschiedene Möglichkeiten für die Tarifstruktur vor.

Die Gemeinde Bozen hat mit Beschluss Nr. 87 vom 7.12.2017 die Gebührenstruktur für den Trinkwasserdienst mit der „Verordnung über den Gebrauch und die Verteilung von Trinkwasser“ festgelegt.

Der Tarif für die Kanalisation und Kläranlagen wurde erlassen am 7. Juli 2020 mit dem Beschluss der Landesregierung Nr. 491. Er übernimmt und ersetzt den vorhergehenden Beschluss der Landesregierung vom 14. Februar 2017, Nr. 166. Die neue Bestimmung hat ihre erste Anwendung im Jahr 2021 gefunden.

Gemäß Dekret des Landeshauptmannes 29/2017 legt die Gemeinde jährlich die Trinkwassertarife fest.

Aus dem Finanzplan für das Jahr 2023 der SEAB AG, der am 5.12.2022 übermittelt wurde, geht Folgendes hervor:

- Dieser Zeitraum ist gekennzeichnet durch sehr hohe Preise für Strom, der für das Pumpen von Trinkwasser aus dem Grundwasser erforderlich ist; der angenommene Strompreis beträgt 0.42 €/kWh.
- Der Trinkwasser- und der Abwassersektor schließen im Jahr 2022 aufgrund höherer Energiekosten (Wasser) bei gleichzeitig

combinati con i minori consumi (depurazione), e si devono allineare le tariffe a tali fattori;

- L'innalzamento della falda di Bolzano ha causato l'aumento delle acque estranee con maggiori costi di depurazione
- Per l'anno 2023 il Piano Investimenti SEAB prevede investimenti complessivi relativi al settore acqua di 1.098.875 € e sul settore fognatura di 1.060.500 € lordi;
- I costi operativi dei settori acqua, fognatura e depurazione sono stati attualizzati con coefficiente ASTAT dell' 11,4%
- La somma dei ricavi dei tre servizi coprirà interamente i relativi costi con una percentuale del 103,21%

Di conseguenza:

- La tariffa fissa dell'acqua potabile viene aumentata del 19.9%.
- La tariffa variabile per l'acqua potabile viene aumentata del 19.9% per tutte le fasce di consumo.
- La tariffa per la fognatura unitaria per tutte le utenze viene ridotta del 13.31%.
- La tariffa per l'allontanamento nel comparto Volta viene ridotta dell'8.4%.
- La tariffa di depurazione unitaria per tutte le utenze viene aumentata del 2.67 %.
- La tariffa per bocche antincendio viene aumentata del 19.9%
- Una famiglia a Bolzano con un consumo medio troverà nella bolletta 2023 una spesa per la parte variabile pari a 221,89 € oltre IVA 10%, con un aumento del 5.51% rispetto al 2022; si deve aggiungere la tariffa fissa, a seconda della dimensione del contatore, aumentata a sua volta del 19,9% rispetto all'anno precedente.
- Il costo per mc di acqua potabile inclusa fognatura e depurazione per le famiglie di Bolzano ammonta a 1.49 € + IVA

geringem Verbrauch (Abwasser) mit Verlusten ab und müssen die tarife an diese Faktoren anpassen.

- Der Anstieg des Bozner Grundwasserspiegels hat zu einer Zunahme des Fremdwassers geführt, was höhere Wasserklärungskosten verursacht.
- Für das Jahr 2023 sieht der Investitionsplan der SEAB Investitionen in Höhe von insgesamt 1.098.875 € für den Sektor Wasser und 1.060.500 € insgesamt für den Sektor Kanalisation vor.
- Die Betriebskosten des Wasser-, Kanalisations- und Reinigungssektors wurden mit einem ASTAT-Koeffizienten von 11,4%aktualisiert.
- Die Summe der Einnahmen aus den drei Dienstleistungen deckt die damit verbundenen Kosten mit einem Prozentsatz von 103,21% vollständig ab.

Daraus ergibt sich wie folgt:

- Die Fixgebühr des Trinkwassers wird um 19.9% erhöht.
- Die variable Gebühr für Trinkwasser wird um 19.9% für alle Verbrauchsklassen erhöht.
- Der Einheitstarif für die Kanalisation wird um 13.31% für alle Kunden reduziert.
- Der Tarif für die Ableitung im Bereich Voltakanal wird um 8.4% reduziert.
- Die Einheitsgebühr für die Kläranlagen wird um 2.67 % für alle Kunden erhöht.
- Die Gebühr für Feuerlöschhydranten erhöht sich um 19.9 %
- Die Wasserrechnung für eine Bozner Familie mit einem Durchschnittsverbrauch beträgt im Jahr 2023 für den variablen Teil € 221.89 plus 10% MwSt. mit einer Erhöhung um 5.51% im Vergleich zu 2022; der feste Tarif muss je nach Größe des Zählers aufgeschlagen werden, der wiederum um 19,9 % gegenüber dem Vorjahr gestiegen ist
- Die Kosten pro Kubikmeter Trinkwasser inklusive Kanalisation und Kläranlagen betragen für Bozner Haushalte 1,49 € + MwSt.

In questa fase di grande variabilità di previsione sui costi il piano finanziario di SEAB è stato redatto all'ultimo momento; si ritiene pertanto di conferire al presente atto la clausola dell'immediata esecutività al fine di consentire l'approvazione delle tariffe idriche prima dell'approvazione del bilancio;

visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e ss.mm.ii.,

**la Giunta Municipale**

**ad unanimità di voti**

**delibera**

1) di approvare il Piano Finanziario del Servizio Idrico e la relativa relazione per l'anno 2023. Esso viene allegato alla presente e fa parte integrante del presente atto.

2) di modificare le tariffe a consumo del settore idrico per l'anno 2023 come segue, aumentando il costo complessivo per una famiglia con consumo medio del 5.51%:

- La tariffa fissa dell'acqua potabile viene aumentata del 19.9%.
- La tariffa variabile per l'acqua potabile viene aumentata del 19.9% per tutte le fasce di consumo.
- La tariffa per la fognatura unitaria per tutte le utenze viene ridotta del 13.31%.
- La tariffa per l'allontanamento nel comparto Volta viene ridotta dell'8.4%.
- La tariffa di depurazione unitaria per tutte le utenze viene aumentata del 2.67%.
- La tariffa per bocche antincendio viene aumentata del 19.9%

In diesem Stadium der großen Variabilität der Kostenprognosen wurde der Finanzplan der SEAB im letzten Moment erstellt; um die Wassertarife vor der Verabschiedung des Haushaltes genehmigen zu können, wird der vorliegende Beschluss für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Nach Einsichtnahme in die positiven Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F.,

**beschließt**

**der Stadtrat**

**einstimmig,**

1) den Finanzplan für den Bereich Wasserversorgungsdienst und den entsprechenden Bericht für das Jahr 2023 zu genehmigen. Der Finanzplan wird beigelegt und ist wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses.

2) Die verbrauchsbezogenen Tarife des Wasserversorgungsdienstes für das Jahr 2023 werden wie folgt geändert, wobei die Gesamtkosten für eine Familie mit einem durchschnittlichen Verbrauch um 5.51% erhöht werden:

- Die Fixgebühr des Trinkwassers wird um 19.9% erhöht.
- Die variable Gebühr für Trinkwasser wird um 19.9% für alle Verbrauchsklassen erhöht.
- Der Einheitstarif für die Kanalisation wird um 13.31% für alle Kunden reduziert.
- Der Tarif für die Ableitung im Bereich Voltakanal wird um 8.4% reduziert.
- Die Einheitsgebühr für die Kläranlagen wird um 2.67% für alle Kunden erhöht.
- Die Gebühr für Feuerlöschhydranten erhöht sich um 19.9%.

Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 - comma 4 - della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e ss.mm.ii., con il voto favorevole dei membri presenti della Giunta municipale.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" e ss.mm.ii., entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne von Art. 183 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. für unverzüglich vollziehbar erklärt, nachdem alle anwesenden Stadtratsmitglieder für die Dringlichkeit gestimmt haben.

Im Sinne von Art. 183 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. hat jeder Bürger/jede Bürgerin die Möglichkeit, im Veröffentlichungszeitraum Einwände gegen sämtliche Beschlüsse beim Stadtrat vorzubringen. Sobald der Beschluss vollziehbar ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen Rekurs gegen den Beschluss eingelegt werden.

---

Di quanto sopra detto, si è redatto il seguente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato come segue:

Über die obgenannten Sachverhalte wird eine Niederschrift angefertigt, die, nachdem sie gelesen und bestätigt wurde, wie folgt unterschrieben wird:

---

**Il Vice Segretario Generale  
Der Vizeregensekretär**

Dott. / Dr. Johann Neumair

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

---

**Il/la Presidente  
Der/die Vorsitzende**

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

---



## PIANO FINANZIARIO SETTORE IDRICO ANNO 2023

### RELAZIONE

La normativa di riferimento per il settore idrico è la L.P. del 2002, n.8.

La tariffa per l'acqua potabile è regolata a livello provinciale dal DPP 16 agosto 2017, n. 29. Esso determina le voci di costo da imputare in tariffa ed il metodo per determinare il gettito tariffario.

E' da aggiungere la voce di costo per il fondo provinciale secondo art. 54/bis della L.P. 18 giugno 2002, n.8, introdotto dalla Giunta provinciale con Delibera del 30.11.2021, n.1020.

Il Comune di Bolzano ha fissato la struttura tariffaria per il servizio acquedotto con il "Regolamento per l'uso e la distribuzione dell'acqua potabile".

La tariffa per il servizio di fognatura e depurazione è regolata dal DPP 7 luglio 2020, n.491.

### Elementi che caratterizzano l'anno tariffario 2023

Il periodo è caratterizzato da prezzi molto alti dell'energia elettrica necessaria per il pompaggio dell'acqua potabile dalla falda.

Il settore acqua potabile e depurazione nel 2022 chiudono in perdita a causa dei maggiori costi energetici (acqua) combinati con minori consumi (depurazione), e devono allineare le tariffe a tali fattori.

La società ha predisposto il Piano pluriennale degli investimenti.

Le rate per i mutui contratti per il settore idrico ammontano nell'anno a 616.435€.

### Andamento dei consumi:

Con il ritorno alla normalità dopo l'emergenza Covid nel 2022 i consumi delle famiglie si sono ridotti e le aziende hanno consumato quanto negli anni di crisi. La seguente tabella riporta i consumi per fascia tariffaria misurati degli ultimi 4 anni (2022 stima a preconsuntivo).

		2019	2020	2021	2022	diff. 22/21
		mc	mc	mc	mc	mc
<i>Uso Domestico</i>	Fascia 1	4.018.708	4.070.751	4.079.640	4.054.021	
	Fascia 2	822.738	852.614	847.049	785.648	
	Fascia 3	547.343	617.586	607.578	601.196	



<b>Totale Uso Domestico</b>		<b>5.388.789</b>	<b>5.540.951</b>	<b>5.534.267</b>	<b>5.440.865</b>	<b>- 93.402</b>
-----------------------------	--	------------------	------------------	------------------	------------------	-----------------

<i>Uso Non Domestico</i>	<i>Fascia 1</i>	596.174	589.298	603.947	568.242	
	<i>Fascia 2</i>	222.477	220.425	217.650	219.341	
	<i>Fascia 3</i>	1.597.336	1.473.708	1.405.741	1.436.449	
<b>Totale Uso Non Domestico</b>		<b>2.415.987</b>	<b>2.253.431</b>	<b>2.227.337</b>	<b>2.224.032</b>	<b>- 3.305</b>

<i>Usi Comunali</i>	<i>Fascia 1</i>	107.405	100.807	102.194	107.078	
	<i>Fascia 2</i>	331.505	260.714	277.221	304.765	
<b>Totale Usi comunali</b>		<b>438.910</b>	<b>361.521</b>	<b>379.415</b>	<b>411.843</b>	<b>32.428</b>

<b>Uso agricolo</b>	<b>Fascia Unica</b>	<b>586</b>	<b>1.386</b>	<b>1.386</b>	<b>53</b>	<b>- 1.333</b>
---------------------	---------------------	------------	--------------	--------------	-----------	----------------

<b>Totale consumi acqua</b>		<b>8.244.343</b>	<b>8.187.289</b>	<b>8.142.405</b>	<b>8.076.793</b>	<b>-65.612</b>
-----------------------------	--	------------------	------------------	------------------	------------------	----------------

## Previsione dei costi - voci più importanti

### Costo totale dei singoli servizi

Il costo totale del servizio acqua potabile nel 2023, al netto dei costi per immobilizzazioni, ammonta a 6.263.571 € (2022 da preconsuntivo: 5.701.185 €) con un aumento del 9,9 %.

Il costo totale del servizio fognatura, al netto dei costi per immobilizzazioni, ammonta a 2.152.211 € (2022 da preconsuntivo: 1.946.972 €) con un aumento del 10,5 %.

Il costo totale del servizio depurazione, collettamento e fosse settiche ammonta a 5.951.760 € (2022 da preconsuntivo: 6.221.658€) con una diminuzione del 4,3 %.

### Forte aumento dei costi per energia elettrica

L'approvvigionamento della città con acqua potabile avviene quasi interamente tramite pozzi che prelevano l'acqua dalla falda acquifera inferiore.





Il costo per l'energia elettrica nel 2023 ammonta a 2.454.886 € (2022: 2.349.466€) e rappresenta il 39,2% dei costi totali del servizio. Il costo unitario presunto è pari a 0,42€/kWh.

Anche nel primo trimestre 2023 viene concessa una agevolazione fiscale sull'energia, considerata nel presente piano con una riduzione del costo pari a 186.000€.

SEAB acquista l'energia elettrica da fonte rinnovabile tramite convenzione stipulata da ACP.

### **Il fondo per investimenti ex art. 54/bis L.P. 8/2002**

L'alimentazione del fondo, analogo al fondo ex art. 55 per il settore fognatura/depurazione, prevede il pagamento di 0,10 € per mc di acqua fatturata nell'anno, da pagarsi entro l'anno successivo. Per il Comune di Bolzano l'importo si stima per l'anno 2023 in 814.916 €.

### **Servizio idrico integrato**

Il costo per il servizio idrico integrato dell'Ambito Territoriale Ottimale (ATO) 2, al quale appartiene il Comune di Bolzano, ossia per la depurazione delle acque reflue e servizio di collettamento principale nel 2023 ammonta a 5.321.738,57 € (2022: 5.543.931,20 €).

Fa parte di questi costi anche la tariffa per acque estranee, provenienti dalla falda acquifera superiore, che infiltrano nelle tubazioni della fognatura di Bolzano. La quantità di acque estranee che giunge al depuratore negli ultimi anni è la seguente:

2019: 1.663.074 m<sup>3</sup>,  
2020: 2.313.113 m<sup>3</sup>,  
2021: 3.177.416 m<sup>3</sup>.

Nel 2023 SEAB paga un importo di tariffa depurazione per acque estranee di 412.648,63 € (2022: 43.088 €) e per collettamento di 57.770,81€ (2022: 6.703€) per un importo totale di 470.419,44 €.

### **Contributo ex art. 55 L.P. 8/2002**

Il contributo da parte dei comuni a titolo di ammortamento di impianti realizzati dalla Provincia (art. 55 L.P. 8/2002) è stato diminuito per il 2023 a complessive 0,10€/m<sup>3</sup> (2022: 0,11€/m<sup>3</sup>) fatturati ai clienti finali nell'anno, suddiviso in contributo per la fognatura pari a 0,06 €/m<sup>3</sup> e contributo per la depurazione pari a 0,04 € per m<sup>3</sup>.

L'importo ammonta a complessivi 814.647 € (2022: 898.352 €) di cui per l'allontanamento 479.828 € e 334.819 € per la depurazione.

### **Personale**

Il costo per il personale operativo del settore acqua potabile è pari a 873.092 € (preconsuntivo 2022: 754.816 €).

Il costo del personale tecnico/amministrativo ammonta a 593.972 € (preconsuntivo 2022: 573.243 €).



Il costo per il personale operativo del settore canalizzazioni è pari a 505.033 € (fognature) e 32.372€ (depurazione). Il costo del personale tecnico/amministrativo per ambedue i servizi ammonta a 334.656 €.

I tecnici del settore fognatura, oltre a coordinare il servizio operativo, verificano i progetti, effettuano i relativi collaudi e danno concessioni di allacciamento alla rete nell'ambito delle richieste per concessione edilizia.

### **Investimenti**

I costi dei servizi comprendono oltre ai costi diretti di gestione i costi di ammortamento e gli interessi per i mutui necessari per gli investimenti.

Per l'anno 2023 il Piano Investimenti SEAB prevede ad oggi investimenti complessivi relativi al settore acqua di € 1.098.875 € e sul settore fognatura di 1.060.500 € lorde.

Aumentano nel 2023 gli importi di ammortamento, che passano da 606.418 € a 718.534 € (acqua) e da 167.471 € a 240.724 € (fognatura).

La società riceve per il 2023 dal Comune di Bolzano a titolo di oneri urbanistici 2021 66.732€ relativi alla rete acqua e 85.798 € relativi alle reti fognatura (acque nere e acque bianche) a parziale copertura degli investimenti.

La società ha attivato nel 2014 un mutuo per gli investimenti sul settore acqua potabile della zona NordEst (Val d'Ega e Campegno) per 7 Milioni di Euro liquidati nel corso di 6 anni. L'ultima tranche di questo mutuo è stata liquidata a fine dell'anno 2019. Altri progetti sono stati finanziati tramite il Comune con il Fondo di Rotazione provinciale. La società ha attivato nel 2020 un ulteriore mutuo per investimenti nel settore idrico per un importo complessivo pari a 2,5 Milioni di Euro.

Le rate capitale dei mutui da coprire nel 2023 ammontano a complessive 616.435 €.

I soci hanno aumentato il capitale della società a favore di un progetto di approvvigionamento idrico e fognatura del Colle.

### **Calcolo del gettito tariffario**

Ai fini del calcolo del gettito per l'anno 2023 i costi operativi dell'anno 2021 di bilancio sono stati attualizzati con coefficiente ASTAT del 11,4% e risultano in 4.422.567€.

Da questi sono stati detratti gli altri ricavi 2023 (-128.414 €).

Vengono aggiunti i maggiori costi del 2023 per energia e pari a 1.056.350 €.

Vengono aggiunti i maggiori costi del nuovo fondo ex. art. 54/bis pari a 807.679 €.

Vengono inoltre aggiunti i costi per integrazione della pianta organica pari a 24.565 €.



Viene aggiunto il conguaglio volumi tra preventivo e consuntivo 2021 pari a -89.962 mc per un valore di +112.061 €.

Non è stato inserito nel settore Acqua potabile un “Fondo Nuovi Investimenti” FNI, anche se ammesso, per non aumentare ulteriormente la tariffa.

Il gettito da tariffa complessivo risulta pari a 6.294.809 €.

Il riferimento per l'aumento tariffario è il gettito da tariffa secondo preventivo 2022, pari a € 5.267.840 di cui 3.662 € di FNI.

Il gettito complessivo da tariffa per l'acqua potabile, considerando anche i volumi attesi per l'anno, aumenta del 19,90 % rispetto al 2022.

### **FOGNATURA e DEPURAZIONE**

Per la determinazione del gettito da tariffa 2023 il costo da bilancio 2021 è stato attualizzato con coeff. ASTAT come sopra. Il bilancio del servizio fognature è stato suddiviso tra settore fognatura e depurazione imputando i costi di struttura a ciascuno dei due settori in modo equo tra piano fognature e piano depurazione.

Si è tenuto conto per ciascuno dei due settori dell'evoluzione prevista nell'anno tariffario del reale costo del contributo da corrispondere alla provincia ex art. 55 L.P. 8/2008 e degli ammortamenti attesi dagli investimenti secondo piano investimenti.

Per il settore fognatura sono stati inseriti maggiori costi per l'integrazione dell'organico e rinnovo contrattuale (+92.946 €), per maggiori ammortamenti (+95.000€) e maggiori costi per automezzi e carburante (+16.000 €).

SEAB ha redatto un piano degli investimenti triennale 2023-2025 per il settore fognatura. Viene inserito in tale servizio un FNI pari a 100.000€.

Il gettito da tariffa complessivo risulta pari a 2.230.517 incluso il FNI e 2.130.517 € al netto dello stesso.

Il riferimento di confronto per la modifica tariffaria è il gettito tariffario del preventivo 2022, pari a 2.307.491 (€ 2.092.491€ ricavo oltre 215.000 € di FNI).

Il gettito da tariffa per il servizio fognatura, considerando anche i volumi attesi per l'anno, si riduce dell' -13,31%.

Per il settore depurazione sono stati inseriti maggiori costi quale recupero del settore del 2021 pari a 176.000€.

Il gettito tariffario così calcolato, considerando anche i volumi attesi per l'anno, ammonta a 6.108.925 ed aumenta rispetto al preventivo 2022 del 2,67%.

### **Piani Finanziari del settore idrico integrato**



In allegato si trovano i Conti economici separati per Acqua potabile, Fognature, Depurazione. Essi includono anche i ricavi ed i costi per immobilizzazioni in corso e riportano nelle varie colonne:

- 1) il conto economico da bilancio 2021
- 2) il conto economico preventivo 2022
- 3) il conto economico preconsuntivo 2022
- 4) Il conto economico preventivo 2023 con i ricavi risultanti dalla tariffa proposta**

La tabella seguente riassume i risultati dei piani settoriali (acqua potabile – fognatura – depurazione) del 2023:

Risultati conti settoriali	Acqua potabile	Fognatura	Depurazione	Somma settori
Ricavi da tariffa	6.294.809	2.230.517	6.108.925	14.634.251
di cui FNI	-	100.000	-	100.000
Incremento immob. in corso	1.068.875	1.040.500	-	2.109.375
Altri ricavi	119.000	25.300	-	144.300
<b>Somma ricavi</b>	<b>7.482.684</b>	<b>3.196.317</b>	<b>6.108.925</b>	<b>16.787.926</b>
costi operativi esterni (includere immob. in corso)	4.672.971	1.932.584	5.696.767	12.302.322
Valore aggiunto (a-b)	2.809.712	1.263.733	412.158	4.485.604
costi operativi interni	873.092	505.033	32.372	1.410.497
margine operativo lordo	1.936.621	758.700	379.786	3.075.107
altri oneri interni	1.522.173	688.752	215.730	2.426.656
margine operativo netto	414.447	69.948	164.056	648.451
proventi e oneri diversi	88.359	11.380	-	99.739



IRAP	17.407	2.938	6.890	27.235
Risultato d'esercizio	308.681	55.630	157.165	521.477

Il risultato complessivo del settore idrico nel 2023 è previsto in € 521.477.

### Copertura dei servizi con tariffa

Importi incluse immobilizzazioni	Acqua potabile	Fognatura	Depurazione	Somma tre settori
Totale costi del servizio	7.174.003	3.140.687	5.951.760	16.266.449
Totale ricavi del servizio	7.482.684	3.196.317	6.108.925	16.787.926
Percentuale di copertura dei servizi	104,30%	101,77%	102,64%	103,21%

La somma dei ricavi dei tre servizi coprirà interamente i relativi costi con una percentuale del 103,21%

**La tariffa fissa** dell'acqua potabile è strutturata per tutte le utenze secondo la dimensione del contatore, allineando gli oneri per le diverse dimensioni di contatore e di bocche antincendio secondo il costo del servizio. SEAB mette a disposizione le strutture del settore idrico anche per gli impianti antiincendio.

La tariffa fissa viene aumentata in modo proporzionale alle componenti tariffarie variabili, ossia del 19,9 %.

### Tariffa fissa

Nolo contatore	Euro/anno 2022	Euro/anno 2023	Numero contatori 2022	Importi 2022	Importi 2023
da 0 a 20 mm	€ 27,30	€ 32,73	7919	216.189 €	259.210 €
da 21 a 40 mm	€ 40,97	€ 49,12	4611	188.913 €	226.506 €
da 41 a 80 mm	€ 47,80	€ 57,31	861	41.156 €	49.346 €



> 81 mm	€ 54,62	€ 65,49	17	929 €	1.113 €
<b>Subtotale gettito complessivo tariffa fissa</b>				447.186 €	<b>536.176 €</b>
20 Sprinkler/1 bocca antincendio	€ 30,04	€ 36,02	14.822	445.253 €	533.858 €
<b>Totale gettito da tariffa fissa</b>				<b>892.439 €</b>	<b>1.070.034 €</b>

Il gettito dalla tariffa fissa complessiva tra contatori e impianti antiincendio 2023 sarà complessivamente: 1.070.034 € (2022: € 892.439 €).

Il rapporto tra tariffa fissa e variabile (2023: € 5.219.606,13 €) per il servizio acqua potabile è pari a 17,0 %.

Le varie categorie hanno contribuito nel 2022 al gettito tariffario, inclusa tariffa fissa, nella seguente misura:

categoria utilizzo	Acqua potabile
Uso domestico incl. tariffa fissa	48,5%
Uso non domestico	45,0%
Uso comunale	6,5 %
Uso agricolo	0,001%

La tariffa variabile per l'acqua potabile, i consumi e i gettiti per singole fasce nel 2023 sono riportate nella tabella seguente.

Per le utenze miste, ossia condomini, dove attraverso un unico contatore viene fornita acqua sia alle utenze domestiche che non domestiche, viene distinto fra le categorie domestica e non domestica, applicando per ogni unità abitativa domestica la tariffa domestica fino ad un consumo di 120 m<sup>3</sup>. Gli eventuali consumi eccedenti vengono fatturati a tariffa per uso non domestico.

Per garantire le stesse tariffe alle famiglie in condominio e in case singole, la tariffa eccedente i primi 120 m<sup>3</sup> di consumo domestico, ossia la tariffa maggiorata domestica, è uguale alla tariffa base delle utenze non domestiche.

Le utenze miste sono aggregate nella tabella sottostante alle rispettive fasce dell'uso domestico e non-domestico.

		2022	Prezzo	Gettito
		mc	€/mc	€
<i>Acqua Domestico</i>	Fascia 1	€ 4.054.021	€ 0,3582	€ 1.452.274,15
	Fascia 2	€ 785.648	€ 0,7864	€ 617.801,95



	Fascia 3	€ 551.196	€ 0,8388	€ 462.334,23
<b>Totale Acq. Domestico</b>		<b>€ 5.390.865</b>		<b>€ 2.532.410,33</b>
<i>Acqua Non Domestico</i>	<i>Fascia 1</i>	568.242	€ 0,8388	€ 476.632,14
	<i>Fascia 2</i>	219.341	€ 1,0903	€ 239.156,54
	<i>Fascia 3</i>	1.436.449	€ 1,1358	€ 1.631.534,45
<b>Totale Acq. Non Domestico</b>		<b>2.224.032</b>		<b>€ 2.347.323,13</b>
<i>Usi Comunali</i>	<i>Fascia 1</i>	107.078	€ 0,7864	€ 84.201,83
	<i>Fascia 2</i>	304.765	€ 0,8388	€ 255.631,92
<b>Totale Acq. comunali</b>		<b>411.843</b>		<b>€ 339.833,75</b>
Uso agricolo	<i>Fascia 1</i>	9	€ 0,3582	€ 3,22
Uso agricolo	<i>Fascia 2</i>	23	€ 0,7864	€ 18,09
Uso agricolo	<i>Fascia 3</i>	21	€ 0,8388	€ 17,61
Uso agricolo	<i>F. Unica</i>	53		€ 38,92
Totale tariffa variabile		8.076.793		€ 5.219.606,13
Totale tariffa fissa				€ 1.070.033,87
<b>Totale acqua potabile</b>				<b>€ 6.289.639,99</b>
Tariffa Allontanamento		7.618.273,00	€ 0,2150	€ 1.637.928,70
Emungitori		562.912,08	€ 0,2150	€ 121.026,10
Emungitori comp. Volta		7.841.077,00	€ 0,0600	€ 470.464,62
<b>Totale allontanamento</b>		<b>13.525.224,00</b>		<b>€ 2.229.419,41</b>
Tariffa Depurazione		7.687.221,00	€ 0,7190	€ 5.567.675,42
Tariffa Dep. Emungitori		557.112,08	€ 0,7190	€ 543.567,12
<b>Totale depurazione</b>		<b>8.244.333,08</b>		<b>€ 6.111.242,54</b>

Nel 2023 la bolletta della famiglia media aumenta per la parte variabile del 5,51 % e ammonta a 221,89 € oltre IVA (10%), ai quali si aggiunge la tariffa fissa a seconda della dimensione del contatore del proprio condominio, aumentata del 19,90 % rispetto all'anno precedente.

Il costo per mc di acqua potabile inclusa fognatura e depurazione per le famiglie di Bolzano ammonta a **1,49 €** oltre IVA.



Qta	Descrizione	tariffa anno prec.	2022	Qta mc	Aum.Rid.	tariffa anno in corso	2023	composizione bolletta
			Totale anno in corso				Totale anno in corso	
84	Tariffa agevolata	0,2988	<b>25,10</b>	84	19,90%	0,3582	<b>30,09</b>	
36	Tariffa base	0,6558	<b>23,61</b>	36		0,7864	<b>28,31</b>	
29	Tariffa maggiorata	0,6996	<b>20,29</b>	29		0,8388	<b>24,32</b>	
<b>149</b>	<b>Totale Acqua</b>	<b>0,4631</b>	<b>69,00</b>	<b>149</b>		<b>0,5552</b>	<b>82,73</b>	<b>37,3%</b>
149	Fognatura	<b>0,2480</b>	36,95	149	-13,31%	<b>0,2150</b>	32,03	<b>14,4%</b>
149	Depurazione	<b>0,7003</b>	104,35	149	2,67%	<b>0,7190</b>	107,14	<b>48,3%</b>
<b>149</b>	<b>Totale Fognatura</b>	0,9483	141,30	<b>149</b>	-1,51%	0,9340	139,17	
<b>149</b>	<b>Totale Bolletta Acqua</b>	1,4114	210,30	<b>149</b>	<b>5,51%</b>	1,4892	221,89	<b>100,0%</b>

Riassunto (le tariffe per servizio e fasce sono riportate nella tabella allegata)

La tariffa fissa dell'acqua potabile viene aumentata del 19,90 %.

La tariffa per bocche antincendio viene aumentata del 19,90 %.

La tariffa variabile per l'acqua potabile viene aumentata del 19,90 % in ugual modo per tutte le fasce di consumo.

La tariffa per la fognatura unitaria per tutte le utenze viene ridotta del 13,31 %.

La tariffa per l'allontanamento nel comparto Volta viene ridotta del 8,4%.

La tariffa di depurazione unitaria per tutte le utenze viene aumentata del 2,67 %.

La fattura dell'acqua per la famiglia con consumo medio aumenta nel complesso del 5,51 %.

Il bilancio per tutto il settore idrico chiude con un risultato pari a € 521.477 con una copertura del 103,21 %.

Il settore idrico copre il 84,6% della rata di debito dell'anno pari a 616.435 €.

ALLEGATI

N. 1-3 Prospetti conto economico per i settori acqua, fognatura, depurazione per l'anno 2023

Nr. 4 Prospetto tariffe 2023

VT/01.12.2022





## FINANZPLAN WASSERWIRTSCHAFT JAHR 2023

### BERICHT

Die Bezugsbestimmung für den Wassersektor ist das Landesgesetz Nr. 8 von 2002.

Der Tarif für Trinkwasser wird auf Provinzebene durch DLH 16 August 2017, Nr. 29 geregelt. Es bestimmt die im Tarif zu berechnenden Kostenpositionen und die Methode zur Ermittlung der Tarifeinnahmen.

Die Kostenposition für den Investitionsfonds gemäß Art. 54/bis des Landesgesetzes Nr. 8 vom 18. Juni 2002, das vom Landesrat mit Beschluss Nr. 1020 vom 30.11.2021 eingeführt wurde, muss hinzugefügt werden.

Die Gemeinde Bozen hat die Tarifstruktur für die Wasserversorgung mit dem "Reglement für die Nutzung und Verteilung von Trinkwasser" festgelegt.

Der Tarif für die Abwasserentsorgung und -reinigung wird durch das DLH 7. Juli 2020, Nr. 491 geregelt.

### Elemente, die das Tarifjahr 2023 kennzeichnen

Dieser Zeitraum ist gekennzeichnet durch sehr hohe Preise für Strom, der für das Pumpen von Trinkwasser aus dem Grundwasser erforderlich ist.

Der Trinkwasser- und der Abwassersektor schließen im Jahr 2022 aufgrund höherer Energiekosten (Wasser) bei gleichzeitig geringerem Verbrauch (Abwasser) mit Verlusten ab und müssen die Tarife an diese Faktoren anpassen.

Das Unternehmen hat einen mehrjährigen Investitionsplan aufgestellt.

Die Raten für die für den Wassersektor aufgenommenen Darlehen belaufen sich im Berichtsjahr auf 616.435 €.

### Verlauf der Wasserverbrauche

Mit der Rückkehr zur Normalität nach dem Covid-Notstand im Jahr 2022 ging der Verbrauch der Haushalte zurück, und die Unternehmen verbrauchten dieselben Mengen wie in den Krisenjahren. Die folgende Tabelle zeigt den in den letzten 4 Jahren gemessenen Verbrauch nach Tarifklasse (Vorabschluss 2022).

		2019 m <sup>3</sup>	2020 m <sup>3</sup>	2021 m <sup>3</sup>	2022 m <sup>3</sup>	Diff. 22/21 m <sup>3</sup>
<i>Haushalte</i>	Gebühr 1	4.018.708	4.070.751	4.079.640	4.054.021	
	Gebühr 2	822.738	852.614	847.049	785.648	
	Gebühr 3	547.343	617.586	607.578	601.196	
Summe Haushalte		5.388.789	5.540.951	5.534.267	5.440.865	-93.402



<i>Nicht-Haushalte</i>	Gebühr 1	596.174	589.298	603.947	568.242	
	Gebühr 2	222.477	220.425	217.650	219.341	
	Gebühr 3	1.597.336	1.473.708	1.405.741	1.436.449	
Summe Nicht-Haushalte		2.415.987	<b>2.253.431</b>	2.227.337	2.224.032	-3.305

<i>Gemeindenutzung</i>	Gebühr 1	107.405	100.807	102.194	107.078	
	Gebühr 2	331.505	260.714	277.221	304.765	
Summe Gemeindenutzung		438.910	361.521	379.415	411.843	32.428

Landwirtschaft	<i>Einheitliche Gebühr</i>	586	<b>1.386</b>	1.386	53	-1.333
----------------	----------------------------	-----	--------------	-------	----	--------

<b>Summe Wasserverbrauch</b>		8.244.343	8.187.289	8.142.405	8.076.793	-65.612
------------------------------	--	-----------	-----------	-----------	-----------	---------

## Kostenanalyse der wichtigsten Posten

### Gesamtkosten der einzelnen Dienste

Die Gesamtkosten der Trinkwasserversorgung im Jahr 2023 belaufen sich nach Abzug der Kosten für das Anlagevermögen auf 6.263.571 € (vorläufiges Jahresergebnis 2022: 5.701.185 €), was einer Steigerung von 9,9 % entspricht.

Die Gesamtkosten für die Abwasserentsorgung, abzüglich der Kosten für das Anlagevermögen, belaufen sich auf 2.152.211 € (vorläufiges Jahresergebnis 2022: 1.946.972 €), was einem Anstieg von 10,5 % entspricht.

Die Gesamtkosten für die Kläranlagen, Ableitung und Sickergruben belaufen sich auf 5.951.760 € (2022 Jahresvorabschluss: 6.221.658 €), was einem Rückgang von 4,3 % entspricht.

### Starker Anstieg der Stromkosten

Die Trinkwasserversorgung der Stadt erfolgt fast ausschließlich über Brunnen, die das Wasser aus dem unteren Grundwasserleiter beziehen.

Die Kosten für Strom belaufen sich im Jahr 2023 auf 2.454.886 € (2022: 2.349.466 €) und machen 39,2 % der gesamten Betriebskosten aus. Der angenommene Strompreis beträgt 0,42 €/kWh.



Ebenfalls im ersten Quartal 2023 wird eine Energiesteuergutschrift gewährt, die in diesem Plan mit einer Kostensenkung von 186.000 € berücksichtigt ist.

SEAB bezieht Strom aus erneuerbaren Energiequellen über einen von AOV unterzeichneten Vertrag.

### **Der Investitionsfonds laut Art. 54/bis L.G. 8/2002**

Der Fonds sieht, ähnlich wie der Fonds ex Art. 55 für den Bereich Kanalisation/Abwasser die Entrichtung von 0,10 € pro m<sup>3</sup> im Jahr verrechneten Trinkwassers vor, welche im darauf folgenden Jahr einzuzahlen sind. Für die Gemeinde Bozen wird der Betrag für das Jahr 2023 auf 814.916 € geschätzt.

### **Integrierter Wasserdienst**

Die Kosten für den integrierte Wasserdienst des optimalen Einzugsgebiets (OEG) 2, zu dem die Gemeinde Bozen gehört, d.h. für die Abwasserreinigung und die Hauptsammler, belaufen sich im Jahr 2023 auf 5.321.738,57 € (2022: 5.543.931,20 €).

Zu diesen Kosten gehört auch die Gebühr für Fremdwasser aus dem gestiegenen Grundwasserspiegel, das in die Bozner Kanalisation einsickert. Die in den letzten Jahren in die Kläranlage gelangte Fremdwassermenge stellt sich wie folgt dar:

2019: 1.663.074 m<sup>3</sup>,

2020: 2.313.113 m<sup>3</sup>,

2021: 3.177.416 m<sup>3</sup>.

Im Jahr 2023 zahlt die SEAB eine Klärggebühr für Fremdwasser in Höhe von 412.648,63 € (2022: 43.088 €) und für Abwasser in Höhe von 57.770,81 € (2022: 6.703 €), insgesamt also 470.419,44 €.

### **Beitrag laut Art. 55 LG 8/2002**

Der Beitrag der Gemeinden als teilweise Rückzahlung der von der Provinz errichteten Anlagen (Art. 55 LG 8/2002) wurde für 2023 gesenkt auf insgesamt 0,10 € pro Kubikmeter (2022: 0,11 €/m<sup>3</sup>), welche an die Endkunden im Jahr verrechnet werden, aufgeteilt in einen Beitrag für die Kanalisation in Höhe von 0,06 €/m<sup>3</sup> und einen Beitrag für die Klärung in Höhe von 0,04 €/m<sup>3</sup>.

Der Gesamtbetrag beläuft sich auf insgesamt 814.647 € (2022: 898.352 €), davon 479.828 € für die Kanalisation und 334.819 € für die Klärung.

### **Personal**

Die Kosten für das Betriebspersonal im Trinkwassersektor belaufen sich auf 873.092 € (Vorabschluss 2022: 754.816 €).



Die Kosten für das technisch-administrative Personal belaufen sich auf 593.972 € (Vorabschluss 2022: 573.243 €).

Die Kosten für das Betriebspersonal im Bereich der Kanalisation belaufen sich auf 505.033 € (Kanalisation) und 32.372 € (Kläranlagen). Die Kosten für das technisch-administrative Personal für beide Dienste belaufen sich auf 334.656 €.

Neben der Koordinierung des operative Dienstes prüfen die Kanalisationstechniker die Projekte, führen die entsprechenden Inspektionen durch und erteilen im Rahmen von Bauanträgen die Ermächtigungen für den Anschluss an das Netz.

### **Investitionen**

Die Kosten der Dienste umfassen neben den direkten Betriebskosten auch die Abschreibungskosten und die Zinsen für die Darlehen, die für Investitionen benötigt werden.

Für das Jahr 2023 sieht SEAB im Investitionsplan derzeit Gesamtinvestitionen im Wassersektor von 1.098.875 € und im Abwassersektor von 1.060.500 € brutto vor.

Die Abschreibungsbeträge steigen im Jahr 2023 von 606.418 € auf 718.534 € (Wasser) und von 167.471 € auf 240.724 € (Kanalisation).

Das Unternehmen erhält für das Jahr 2023 von der Stadt Bozen im Rahmen der Baukostenabgaben 2021 66.732 € für das Wassernetz und 85.798 € für das Abwassernetz (Schwarzwasser und Regenwasser) zur teilweisen Deckung der Investitionen.

Im Jahr 2014 nahm das Unternehmen ein Darlehen für Investitionen im Trinkwasserbereich in der Zone Nord-Ost (Eggental und Kampenn) in Höhe von 7 Mio. € auf, das in einem Zeitraum von 6 Jahren ausbezahlt wurde. Die letzte Tranche dieses Darlehens wurde Ende 2019 ausgezahlt. Andere Projekte wurden von der Gemeinde aus dem Rotationsfonds des Landes finanziert. Im Jahr 2020 nahm das Unternehmen ein zusätzliches Darlehen für Investitionen im Wasserbereich in Höhe von insgesamt 2,5 Mio. € auf.

Die Kapitalraten die im Jahr 2023 für die Darlehen zu bedienen sind, belaufen sich auf gesamt 616.435 Euro.

Die Gesellschafter erhöhten im Jahr 2021 das Kapital des Unternehmens zugunsten eines Wasserversorgungs- und Abwasserentsorgungsprojektes auf dem Kohlererberg.

### **Berechnung der Tarifeinnahmen**

Zur Berechnung der Einnahmen für das Jahr 2023 wurden die im Haushaltsabschluss 2021 ausgewiesenen Betriebskosten mit einem ASTAT-Koeffizienten von 11,4 % aufgewertet und belaufen sich auf 4.422.567 €.

Davon wurden die anderen Einnahmen 2023 (-128.414 €) abgezogen.

Die höheren Kosten des Jahres 2023 für Energie werden addiert und betragen 1.056.350 €.

Hinzu kommen höhere Kosten für den neuen Art. 54/bis-Fonds in Höhe von 807.679 €.



Hinzu kommen die Kosten für die Auffüllung des Organigramms in Höhe von 24.565 €.

Der Volumenausgleich zwischen der Vorausschau und Abschluss 2021 von -89.962 Kubikmetern wird hinzugefügt, was einem Betrag von +112.061 € entspricht.

In den Trinkwasserbereich wurde kein "Fonds für neue Investitionen" FNI aufgenommen, obwohl er erlaubt war, um den Tarif nicht weiter zu erhöhen.

Die gesamten Tarifeinnahmen belaufen sich auf 6.294.809 €.

Der Bezug für die Tarifierhöhung sind die Tarifeinnahmen gemäß der Vorschau 2022, die sich auf 5.267840 € belaufen, von denen 3.662 € auf die FNI entfallen.

Die gesamten Tarifeinnahmen für Trinkwasser steigen, auch unter Berücksichtigung der erwarteten Mengen für das Jahr, um 19,90 % im Vergleich zu 2022.

## **ABWASSER und KANALISATION**

Für die Ermittlung der Tarifeinnahmen 2023 wurden die Kosten aus dem Haushalt 2021 wie oben mit dem ASTAT-Koeffizienten aufgewertet. Der Bilanzsektor Abwasserentsorgung wurde auf die Bereiche Kanalisation und Klärung der Abwässer aufgeteilt, indem die Strukturkosten für jeden der beiden Bereiche zu gleichen Teilen auf Kanalisation und Klärung aufgeteilt wurden.

Für jeden der beiden Bereiche wurde die vorgesehene Entwicklung der effektiven Kosten des an die Provinz zu zahlenden Beitrags gemäß Artikel 55 des LG 8/2008 und die vorgesehenen Abschreibungsbeträge der Investitionen gemäß Plan im Tarifjahr berücksichtigt.

Im Bereich der Abwasserbeseitigung wurden höhere Kosten für die Auffüllung des Stellenplans und die Erneuerung der Arbeitsverträge (+92.946 €), für höhere Abschreibungen (+95.000 €) und höhere Kosten für Fahrzeuge und Treibstoff (+16.000 €) berücksichtigt.

SEAB hat einen Dreijahres-Investitionsplan 2023-2025 für den Abwassersektor erstellt. In die Kosten des Dienstes wird ein FNI von 100.000 EUR eingefügt.

Die gesamten Tarifeinnahmen belaufen sich auf 2.230.517 € einschließlich FNI und 2.130.517 € ohne denselben.

Bezugsgröße für die Tarifänderung sind die Tarifeinnahmen des Vorabschlusses 2022 in Höhe von 2.307.491 € (2.092.491 € Erträge zuzüglich 215.000 € FNI).

Die Tarifeinnahmen für die Abwasserentsorgung werden, auch unter Berücksichtigung der für das Jahr erwarteten Mengen, um -13,31% reduziert.

Für den Bereich Abwasser wurden höhere Kosten in Höhe von 176.000 € als Rückerstattung des Verlustes des Dienstes 2021 eingefügt.

Die so errechneten Tarifeinnahmen belaufen sich, auch unter Berücksichtigung der für das Jahr erwarteten Mengen, auf 6.108.925 € und steigen gegenüber dem Haushaltsplan 2022 um 2,67%.



## Finanzpläne für den integrierten Wassersektor

Die einzelnen Gewinn- und Verlustrechnungen für Trinkwasser, Kanalisation und Abwasserreinigung sind beigefügt.

Sie enthalten auch Einnahmen und Kosten für Anlagen im Bau und zeigen in den verschiedenen Spalten

- 1) Gewinn- und Verlustrechnung des Jahresabschlusses 2021
- 2) Gewinn- und Verlustrechnung Voranschlag 2022
- 3) Gewinn- und Verlustrechnung Voraussichtlicher Abschluss 2022
- 4) Gewinn- und Verlustrechnung Voranschlag 2023 mit den Erlösen, die sich aus den vorgeschlagenen Tarifen ergeben**

Die folgende Tabelle fasst das Ergebnis der Pläne für die einzelnen Bereiche (Trinkwasser – Kanalisation – Klärung) zusammen:

Ergebnisse der einzelnen Sektoren	Trinkwasser	Abwasser	Klärung	Summe Sektoren
Tarifeinnahmen	6.294.809	2.230.517	6.108.925	14.634.251
Davon FNI	-	100.000	-	100.000
Zunahme Anlagen in Bau	1.068.875	1.040.500	-	2.109.375
Andere Einnahmen	119.000	25.300	-	144.300
Summe der Einnahmen	7.482.684	3.196.317	6.108.925	16.787.926
Externe Betriebskosten	4.672.971	1.932.584	5.696.767	12.302.322
(einschließlich Anlagen im Bau)				
Mehrwert (a-b)	2.809.712	1.263.733	412.158	4.485.604
Interne Betriebskosten	873.092	505.033	32.372	1.410.497
Bruttogeschäftsergebnis	1.936.621	758.700	379.786	3.075.107
Sonstige interne Aufwendungen	1.522.173	688.752	215.730	2.426.656
Nettobetriebsergebnis	414.447	69.948	164.056	648.451
Sonstige Erträge und Aufwendungen	88.359	11.380	-	99.739



IRAP	17.407	2.938	6.890	27.235
Geschäftsergebnis nach IRAP	308.681	55.630	157.165	521.477

Das Gesamtergebnis des Wassersektors im Jahr 2023 wird voraussichtlich 521.477 € betragen.

### Tarifabdeckung der Dienstleistungen

Beträge einschließlich Sachanlagen	Trinkwasser	Abwasser	Klärung	Summe drei Sektoren
Gesamtkosten der Dienste	7.174.003	3.140.687	5.951.760	16.266.449
Gesamteinnahmen der Dienste	7.482.684	3.196.317	6.108.925	16.787.926
Abdeckung der Dienstleistungen	104,30%	101,77%	102,64%	103,21%

Die Summe der Einnahmen aus den drei Diensten wird die damit verbundenen Kosten zu 103,21 % decken.

Die **Trinkwasser-Grundgebühr** ist für alle Nutzer nach Zählergröße strukturiert, wobei die Gebühren für verschiedene Zählergrößen und Hydranten an die Kosten der Dienstleistung angepasst sind. SEAB stellt die Strukturen des Trinkwasserdienstes auch für Feuerlöschanlagen zur Verfügung.

Die Fixgebühr wird im selben Verhältnis wie die variablen Tarifbestandteile erhöht, d.h. um 19,9 %.

### Fixgebühr

Zählermiete	€/Jahr 2022	€/Jahr 2023	Anzahl Zähler 2022	Beträge 2022	Beträge 2023
von 0 bis 20 mm	€ 27,30	€ 32,73	7919	216.189 €	259.210 €
von 21 bis 40 mm	€ 40,97	€ 49,12	4611	188.913 €	226.506 €
von 41 bis 80 mm	€ 47,80	€ 57,31	861	41.156 €	49.346 €
> 81 mm	€ 54,62	€ 65,49	17	929 €	1.113 €
<b>Zwischensumme Einnahmen aus Fixtarif</b>				<b>447.186 €</b>	<b>536.176 €</b>





20 Sprinkler/1 Feuerhydrant	€ 30,04	€ 36,02	14.822	445.253 €	533.858 €
<b>Gesamteinnahmen aus Fixtarif</b>				<b>892.439 €</b>	<b>1.070.034 €</b>

Die Einnahmen aus der Fixgebühr betragen 2023 für Zähler und Feuerlöschanlagen insgesamt 1.070.034 € (2022: 892.439 €).

Das Verhältnis zwischen Fixgebühr und variabler Gebühr (2023: 5.219.606,13 €) für die Trinkwasserversorgung beträgt 17,0 %.

Die verschiedenen Kategorien haben 2022 zu den Tarifeinnahmen, einschließlich der Fixgebühr, wie folgt beigetragen:

Kategorie Verwendung	Trinkwasser
Haushalte	48,5%
Nicht-Haushalte	45,0%
Gemeindenutzung	6,5 %
Landwirtschaft	0,001%

Der variable Tarif für Trinkwasser, der Verbrauch und die Einnahmen für die einzelnen Bereiche im Jahr 2023 sind in der nachstehenden Tabelle aufgeführt.

Bei gemischten Verbrauchern, d. h. bei Kondominien, in denen sowohl Haushalts- als auch Nicht-Haushaltskunden über einen einzigen Zähler mit Wasser versorgt werden, wird zwischen Haushalts- und Nicht-Haushaltskategorien unterschieden, wobei der Haushaltstarif für jede Haushaltseinheit bis zu einem Verbrauch von 120 m<sup>3</sup> gilt. Ein etwaiger Mehrverbrauch wird zum Nicht-Haushaltstarif verrechnet.

Um gleiche Tarife für Haushalte in Kondominien und Einzelhäusern zu gewährleisten, ist der Tarif, der über die ersten 120 m<sup>3</sup> Haushaltsverbrauch hinausgeht, d. h. der erhöhte Haushaltstarif, derselbe wie der Grundtarif für Nicht-Haushaltskunden.

Gemischte Nutzer sind in der nachstehenden Tabelle zu den jeweiligen Bereichen der Haushalts- und Nicht-Haushalts-Nutzung dazugerechnet.

		2022	Tarif	Einnahmen
		mc	€/mc	€
<i>Wasser Haushalte</i>	Gebühr 1	€ 4.054.021	€ 0,3582	€ 1.452.274,15
	Gebühr 2	€ 785.648	€ 0,7864	€ 617.801,95





	Gebühr 3	€ 551.196	€ 0,8388	€ 462.334,23
<b>Summe Wasser Haushalte</b>		<b>€ 5.390.865</b>		<b>€ 2.532.410,33</b>
<i>Wasser Nicht-Haushalte</i>	Gebühr 1	568.242	€ 0,8388	€ 476.632,14
	Gebühr 2	219.341	€ 1,0903	€ 239.156,54
	Gebühr 3	1.436.449	€ 1,1358	€ 1.631.534,45
<b>Summe Wasser Nicht-Haushalte</b>		<b>2.224.032</b>		<b>€ 2.347.323,13</b>
<i>Gemeindenutzung</i>	Gebühr 1	107.078	€ 0,7864	€ 84.201,83
	Gebühr 2	304.765	€ 0,8388	€ 255.631,92
<b>Summe Gemeindenutzung</b>		<b>411.843</b>		<b>€ 339.833,75</b>
Landwirtschaft	Gebühr 1	9	€ 0,3582	€ 3,22
Landwirtschaft	Gebühr 2	23	€ 0,7864	€ 18,09
Landwirtschaft	Gebühr 3	21	€ 0,8388	€ 17,61
Landwirtschaft	<i>Einh. Geb.</i>	53		€ 38,92
Summe variabler Tarif		8.076.793		€ 5.219.606,13
Summe Fixtarif				€ 1.070.033,87
<b>Summe Trinkwasser</b>				<b>€ 6.289.639,99</b>
Ableitungstarif		7.618.273,00	€ 0,2150	€ 1.637.928,70
Trinkwassereigenversorger		562.912,08	€ 0,2150	€ 121.026,10
Trinkwassereigenversorger Voltakanal		7.841.077,00	€ 0,0600	€ 470.464,62
<b>Summe Ableitungstarif</b>		<b>13.525.224,00</b>		<b>€ 2.229.419,41</b>
Klärgebühr		7.687.221,00	€ 0,7190	€ 5.567.675,42
Klärgebühr Trinkwassereigenversorger		557.112,08	€ 0,7190	€ 543.567,12
<b>Summe Klärgebühr</b>		<b>8.244.333,08</b>		<b>€ 6.111.242,54</b>

Im Jahr 2023 steigt die Rechnung für den durchschnittlichen Haushalt für den variablen Teil um 5,51 % und beläuft sich auf 221,89 € zuzüglich Mehrwertsteuer (10 %), zu der die Fixgebühr in Abhängigkeit von der Größe des Zählers im jeweiligen Kondominium hinzukommt, der gegenüber dem Vorjahr um 19,90 % gestiegen ist.

Die Kosten pro Kubikmeter Trinkwasser inklusive Abwasserentsorgung und -aufbereitung betragen für Bozner Haushalte 1,49 € zuzüglich Mehrwertsteuer.



M. ge	Beschreibung	Tarif Vorjahr	2022		M. ge m <sup>3</sup>	Zunahme/Abnahme	Tarif laufendes Jahr	2023	
			Summe laufendes Jahr					Summe laufendes Jahr	Rechnungs-Zusammensetzung
84	Ermäßigter Tarif	0,2988	25,10		84		0,3582	30,09	
36	Basistarif	0,6558	23,61		36		0,7864	28,31	
29	Erhöhter Tarif	0,6996	20,29		29		0,8388	24,32	
149	<b>Wasser gesamt</b>	<b>0,4631</b>	<b>69,00</b>		<b>149</b>	<b>19,90%</b>	<b>0,5552</b>	<b>82,73</b>	<b>37,3%</b>
149	Ableitung	0,2480	36,95		149	-13,31%	0,2150	32,03	14,4%
149	Klärung	0,7003	104,35		149	2,67%	0,7190	107,14	48,3%
149	<b>Abwasser gesamt</b>	<b>0,9483</b>	<b>141,30</b>		<b>149</b>	<b>-1,51%</b>	<b>0,9340</b>	<b>139,17</b>	
149	<b>Wasserrechnung gesamt</b>	<b>1,4114</b>	<b>210,30</b>		<b>149</b>	<b>5,51%</b>	<b>1,4892</b>	<b>221,89</b>	<b>100,0%</b>

**Zusammenfassung (die Tarife sind je nach Dienstleistung und Verbrauchsklasse in der beiliegenden Tabelle wiedergegeben)**

Die Fixgebühr für Trinkwasser wird um 19,90 % erhöht.

Die Gebühr für Feuerlöschhydranten wird um 19,90 % erhöht.

Die variable Gebühr für Trinkwasser wird für alle Verbrauchsklassen gleichermaßen um 19,90 % erhöht.

Die Gebühr für die Kanalisation wird für alle Nutzer um -13,31 % gesenkt.

Die Ableitungsgebühr in den Voltakanal wird um 8,4 % gesenkt.

Die Klärgebühr wird für alle Nutzer um 2,67 % erhöht.

Die Wasserrechnung für den Durchschnittsverbraucherhaushalt erhöht sich um insgesamt 5,51 %.

Die Gewinn-Verlustrechnung für den gesamten Wassersektor schließt mit einem Ergebnis von 521.477 € bei einem Deckungsgrad von 103,21 % ab.

Der Wassersektor deckt 84,6 % der jährlichen Schuldentilgung von 616.435 €.



## ANLAGEN

N. 1-3 3 Übersichten über die Gewinn- und Verlustrechnung für die Bereiche Wasser, Kanalisation, Klärung für das Jahr 2023

Nr. 4 Übersicht über die Tarife 2023

VT/01.12.2022

Firmato digitalmente da

**VERENA TROCKNER**

SerialNumber = TINIT-TRCVRN59H67A952P  
Data e ora della firma: 05/12/2022 07:14:10

## Tariffe Acqua, Fognatura e Depurazione 2023

Comune di Bolzano

### A) Quota fissa

	€/anno	
Contatore	Da 0 a 20 mm	32,73 €
	Da 21 a 40 mm	49,12 €
	Da 41 a 80 mm	57,31 €
	Sopra i 81 mm	65,49 €
	Bocca antincendio = 20 Sprinkler	36,02 €

### B) Quota variabile

	€/mc	
Uso domestico	Tariffa domestica agevolata	0,3582 €
	Per i primi 84 mc/anno/unità abitativa	
	Tariffa domestica base	0,7864 €
	Per i mc tra 85 - 120/anno/unità abitativa	
	Tariffa domestica maggiorata	0,8388 €
Per i mc oltre 120/anno/unità abitativa		
Uso non domestico	Tariffa non domestica base	0,8388 €
	Per i primi 200 mc/anno/unità non domestica	
	Tariffa non domestica maggiorata 1	1,0903 €
	Per i mc tra 201 - 400/anno/unità non domestica	
	Tariffa non domestica maggiorata 2	1,1358 €
Per i mc oltre 400/anno/unità non domestica		
Uso agricolo	Tariffa agricola abbeveraggio	0,3582 €
	Per i primi 35 mc/UBA (Unità Bestiame Adulto)	
	Tariffa agricola base	0,7864 €
	Per i primi 120 mc/anno/unità agricola	
Tariffa agricola maggiorata 1	0,8388 €	
Per i mc oltre 120 /anno/unità agricola		
Uso comunale	Tariffa comunale base	0,7864 €
	Per i primi 500 mc/anno/unità	
	Tariffa comunale maggiorata	0,8388 €
Per i mc oltre 500/anno/unità		

### C) Allontanamento

	€/mc
Tariffa unitaria	0,2150 €
Tariffa compartimento "Volta"	0,0600 €

### D) Depurazione

	€/mc
Tariffa unitaria	0,7190 €

Calcolo tariffa:
A) Quota fissa
+
B) Quota variabile
+
C) Allontanamento
+
D) Depurazione
+
IVA 10 %

1,3029 €